

VEDLEGG VIII

OMHANDLET I ARTIKKEL 27

BINDINGSLISTER OVER SPESIFIKKE FORPLIKTELSER

TILLEGG 1: CHILE

TILLEGG 2: ISLAND

TILLEGG 3: LIECHTENSTEIN

TILLEGG 4: NORGE

TILLEGG 5: SVEITS

Ytelsesmåter: 1) Tjenesteytelse over landegrensene 2) Utenlands forbruk 3) Kommersiell tilstedeværelse 4) Fysiske personers tilstedeværelse

Sektor eller undersektor	Begrensninger på markesadgang	Begrensninger på nasjonal behandling	Tilleggsforpliktelser
--------------------------	-------------------------------	--------------------------------------	-----------------------

TILLEGG 1 TIL VEDLEGG VIII
CHILE – BINDINGSLISTE OVER SPESIFIKKE FORPLIKTELSE

Sektor eller undersektor	Begrensninger på markedsadgang	Begrensninger på nasjonal behandling	Tilleggsforpliktelser
HORISONTALE FORPLIKTELSE			
ALLE SEKTORER TATT MED I DENNE LISTEN	i. Betalinger og overføringer Betalinger og overføring av kapital foretatt etter dette kapittel skal skje i henhold til bestemmelsene i nr. 3 i vedlegg XI.		
	ii. <i>Decreto Ley nr. 600</i> Lovdekret nr. 600 (av 1974) om utenlandsk investering er en frivillig og spesiell investeringsordning. Som et alternativ til den alminnelige ordningen for innføring av kapital til Chile kan potensielle investorer søke komiteen for utenlandsk investering om å bli behandlet etter den ordning som er fastsatt i lovdekret nr. 600. Forpliktelsene omhandlet i del I i kapittel III og i dette vedlegg gjelder ikke lovdekret nr. 600 om utenlandsk investering, lov nr. 18.657 om investeringsfond med utenlandsk kapital, videreføring, omgående forlengelse eller endring av disse lovene eller spesielle og/eller frivillige investeringsordninger som Chile måtte vedta i fremtiden. Det presiseres at Chiles komité for utenlandsk investering har rett til å avslå investeringssøknader med hjemmel i lovdekret nr. 600 og lov nr. 18.657. Videre har komiteen rett til å fastsette hvilke vilkår og betingelser som skal gjelde ved utenlandsk investering i henhold til lovdekret nr. 600 og lov nr. 18.657 ovenfor.		

Ytelsesmåter: 1) Tjenesteytelse over landegrensene 2) Utenlands forbruk 3) Kommersiell tilstedeværelse 4) Fysiske personers tilstedeværelse

Sektor eller undersektor	Begrensninger på markesadgang	Begrensninger på nasjonal behandling	Tilleggsforpliktelser
--------------------------	-------------------------------	--------------------------------------	-----------------------

	iii. Opprinnelige etniske grupper Ikke noe i denne bindingslisten skal kunne tolkes slik at den begrenser retten til å vedta tiltak som gir opprinnelige etniske grupper rettigheter eller fortrinn.	
	iv. Subsidier Denne bindingslisten får ikke anvendelse på subsidier eller tilskudd fra en part eller et statlig foretak, herunder statsstøttede lån, garantier og forsikring, med unntak av de forpliktelser som reguleres av retningslinjene for subsidier i GATS, i samsvar med artikkel 81 nr. 2 i denne avtale.	
	3) Denne bindingslisten får anvendelse bare på følgende former for kommersiell tilstedeværelse for utenlandske investorer: <i>sociedades anónimas abiertas y cerradas</i> (åpne eller lukkede aksjeselskaper), <i>sociedades de responsabilidad limitada</i> (selskaper med begrenset ansvar) og <i>agencias de sociedades extranjeras</i> (datterselskaper).	
	Erverv av fast eiendom og andre juridisk bindende handlinger foretatt i grenseområdene må være i samsvar med bestemmelsene i den berørte lovgivning, som er ubundet med hensyn til denne bindingslisten. Grenseområdet defineres som alt land inntil 10 km fra grensen og inntil 5 km fra kysten og Arica-provinsen.	
	4) Bevegelse for fysiske personer Ubundet, med unntak av overføring av fysiske personer internt innenfor et utenlandsk foretak som er etablert i Chile, i samsvar med 3) Kommersiell tilstedeværelse, av overordnet personell og spesialister som har vært ansatt i organisasjonen i minst to år umiddelbart før de søker om adgang til landet, og som utfører samme type oppgaver i morselskapet i hjemlandet. Utenlandske fysiske personer kan ikke under noen omstendigheter utgjøre mer enn 15 prosent av det totale antall ansatte i Chile når arbeidsgiveren har mer enn 25 ansatte. Overordnet personell er overordnede ledere som er underlagt direkte tilsyn av styret i foretaket etablert i Chile, og som blant annet: • leder administrasjonen av organisasjonen eller en av organisasjonens avdelinger eller underavdelinger,	

Sektor eller undersektor	Begrensninger på markesadgang	Begrensninger på nasjonal behandling	Tilleggsforpliktelser
--------------------------	-------------------------------	--------------------------------------	-----------------------

	• fører tilsyn med og kontrollerer arbeidet til andre ansatte i tilsynsførende, faglige eller administrative stillinger, • har myndighet til på egen hånd å ansette og si opp folk eller anbefale ansettelse, oppsigelse eller andre personaltiltak. Spesialister er høyt kvalifiserte personer som er uunnværlige for ytelsen av tjenesten på grunn av sin fagkunnskap eller fordi: • de er kvalifisert til å utføre en bestemt type arbeid eller virksomhet som krever spesialisert fagkunnskap, • de innehar kunnskap som er av vesentlig betydning for ytelsen av tjenesten, forskningsutstyr, teknikker eller ledelse, og • slike spesialister ikke finnes i Chile. Kategorien overordnet personell og spesialister omfatter ikke styremedlemmer i et selskap som er opprettet i Chile. For alle juridiske formål må overordnet personell og spesialister være bosatt eller ha fast opphold i Chile. Tjenesteytere innvilges midlertidig opphold for et tidsrom av to år, som kan forlenges med ytterligere to år. Personell som får opphold på disse vilkår, vil være undergitt bestemmelsene i gjeldende arbeids- og trygdelovgivning. Midlertidig opphold for fysiske personer omfatter også følgende grupper¹: a) Personer som ikke er bosatt på Chiles territorium, som er representanter for en tjenesteyter, og som søker om midlertidig opphold for å forhandle om eller inngå avtale om salg av tjenester på vegne av tjenesteyteren, når disse representantene ikke vil drive direkte salg til publikum eller yte tjenester selv. b) Personer som arbeider i overordnet stilling, slik det er definert ovenfor, innenfor en juridisk person, og som er ansvarlig for etablering av kommersiell tilstedeværelse i Chile for en tjenesteyter hjemmehørende i en EFTA-stat, når: - representantene ikke driver direkte salg eller yter tjenester, og - tjenesteyteren har hovedforetak på en av EFTA-statenes territorium og ikke har andre representanter, kontorer, filialer eller datterselskaper i Chile.	
--	--	--

¹ Denne forpliktelsen gjelder ikke finansielle tjenester

Ytelsesmåter: 1) Tjenesteytelse over landegrensene 2) Utenlands forbruk 3) Kommersiell tilstedeværelse 4) Fysiske personers tilstedeværelse

Sektor eller undersektor	Begrensninger på markesadgang	Begrensninger på nasjonal behandling	Tilleggsforpliktelser
--------------------------	-------------------------------	--------------------------------------	-----------------------

FORPLIKTELSE INNEN BESTEMTE SEKTORER			
1. FORRETNINGS-TJENESTER			
A. Profesjonelle tjenester	Med forbehold for del I (horisontale forpliktelser) kan de ansvarlige myndigheter foreta en vurdering av tjenesteytere som tilbyr tjenester som omfattes av denne bindingslisten, der tjenesteyterne må dokumentere at de oppfyller de krav som skal sikre tilfredsstillende innsats i sektoren. Dersom faglige råd tilsier at det må sendes en henvendelse til eller innledes formelle skritt ved chilenske domstoler eller forvaltningsorganer, må slik saksbehandling forestås av en fagperson med behørig eksamen fra Chile.		
a. Juridiske tjenester (CPC 861)	1) 3) Ingen, med unntak av: Rettshjelpere (<i>auxiliares de la administración de Justicia</i>) må være bosatt på samme sted eller i samme by som retten der de tjenestegjør. Bostyrere i konkursbo (<i>síndicos de quiebras</i>) må ha minst tre års praksis innenfor næringsvirksomhet, økonomi eller juss, og må være behørig autorisert av justisdepartementet; de kan utelukkende arbeide på bostedet. 2) Ingen	1) 3) Ingen, med unntak av: Offentlige forsvarere (<i>defensores públicos</i>), notarier publicus (<i>notarios públicos</i>) og verge (<i>conservadores</i>) må være chilenske statsborgere og oppfylle samme krav som er nødvendig for å bli dommer. Arkivarer (<i>archiveros</i>) og voldgiftsmenn (<i>arbitros de derecho</i>) må være jurister og følgelig chilenske statsborgere. Bare chilenske borgere som har stemmerett ved valg, og utenlandske borgere som har fast opphold og stemmerett ved valg, kan virke som registerfører (<i>receptores judiciales</i>) og rettsfullmektig (<i>procuradores del número</i>). Bare chilenske borgere og utenlandske borgere med fast opphold i Chile eller chilenske juridiske personer kan være offentlige auksjonarier (<i>martilleros públicos</i>). Bostyrere i konkursbo (<i>síndicos de quiebras</i>) må ha bestått yrkes- eller fagutdanning fra et universitet, et faginstituttt eller et yrkesopplæringssenter som er godkjent av myndighetene i Chile. Retten til å praktisere som advokat er forbeholdt chilenske borgere. Bare advokater er autorisert til å føre sak for chilenske domstoler, og partenenes innledende søksmål eller rettskrav må	

Ytelsesmåter: 1) Tjenesteytelse over landegrensene 2) Utenlands forbruk 3) Kommersiell tilstedeværelse 4) Fysiske personers tilstedeværelse

Sektor eller undersektor	Begrensninger på markesadgang	Begrensninger på nasjonal behandling	Tilleggsforpliktelser
	4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	inngis eller fremmes av en advokat som er behørig kvalifisert til å praktisere juss. Blant annet er det bare advokater som kan utarbeide følgende dokumenter: utkast til vedtekter og endring av vedtektene, gjensidig avvikling av plikter eller avvikling av selskaper, avvikling av fellesbo mellom ektefolk, skifte, vedtekter for juridiske personer, vedtekter for sammenslutninger av deltakere i vanningsveiter, vedtekter for kooperativer, avtaler om finanstransaksjoner og avtaler om selskapers obligasjonsemisjoner samt selskapers og stiftelsers søknad om status som rettssubjekt. 2) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
b. Regnskapsførings-, revisjons- og bokføringstjenester (CPC 86211)	1) 3) Ingen, med unntak av: Finansinstitusjoners eksterne revisorer må være oppført i registeret over eksterne revisorer i <i>Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras</i> (bank- og finansinstitusjonstilsynet) og i <i>Superintendencia de Valores y Seguros</i> (verdipapir- og forsikringstilsynet). Bare juridiske personer som er lovlig registrert i Chile som ansvarlig selskap (<i>sociedades de personas</i>) eller sammenslutning, og som har sin hovedvirksomhet innenfor revisjon, kan oppføres i registrene. 2) Ingen Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
c. Skatterådgivnings-tjenester (CPC 863)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under	

Ytelsesmåter: 1) Tjenesteytelse over landegrensene 2) Utenlands forbruk 3) Kommersiell tilstedeværelse 4) Fysiske personers tilstedeværelse

Sektor eller undersektor	Begrensninger på markesadgang	Begrensninger på nasjonal behandling	Tilleggsforpliktelser
--------------------------	-------------------------------	--------------------------------------	-----------------------

	horisontale forpliktelser	horisontale forpliktelser	
--	---------------------------	---------------------------	--

Ytelsesmåter: 1) Tjenesteytelse over landegrensene 2) Utenlands forbruk 3) Kommersiell tilstedeværelse 4) Fysiske personers tilstedeværelse

Sektor eller undersektor	Begrensninger på markesadgang	Begrensninger på nasjonal behandling	Tilleggsforpliktelser
--------------------------	-------------------------------	--------------------------------------	-----------------------

d. Arkitekttjenester			
Byggvurdering og forhåndskast (CPC 86711) Arkitektdesign (CPC 86712)	1) og 2) Ubundet 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) og 2) Ubundet 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
e. Ingeniørtjenester			
Ingeniørtjenester for utforming av industriprosesser (CPC 86725) Tjenester innen teknisk konstruksjon (CPC 86726)	1) og 2) Ubundet 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) og 2) Ubundet 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
f. Veterinærtjenester (CPC 932)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
g. Tjenester som tilbys av jordmødre, sykepleiere, fysioterapeuter og paramedisinsk personale (CPC 93191)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
B. Datatjenester og tilknyttede tjenester			
a. Konsulenttjenester knyttet til installasjon av maskinvare (CPC 841)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
b. Implementering av programvare (CPC 842)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
c. Databehandlings-tjenester (CPC 843)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	

Ytelsesmåter: 1) Tjenesteytelse over landegrensene 2) Utenlands forbruk 3) Kommersiell tilstedeværelse 4) Fysiske personers tilstedeværelse

Sektor eller undersektor	Begrensninger på markesadgang	Begrensninger på nasjonal behandling	Tilleggsforpliktelser
--------------------------	-------------------------------	--------------------------------------	-----------------------

d. Databasetjenester (CPC 844)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
C. <u>Tjenester innen forskning og utvikling (FoU)</u>			
a. FoU-tjenester innenfor naturvitenskapelige felt (CPC 851) (CPC 853) (CPC 8675)	1) 3) Ingen, med unntak av: Representanter for juridiske eller fysiske personer som er hjemmehørende i utlandet og planlegger undersøkelser i forbindelse med arbeid av vitenskapelig eller teknisk art eller i tilknytning til fjellklatring (<i>andinismo</i>) i grenseområdene, må søke om nødvendig tillatelse gjennom Chiles konsul i vedkommende land; konsulen skal umiddelbart sende søknaden direkte til <i>Dirección de Fronteras y Límites del Estado</i> (direktoratet for riksgrenser) i utenriksdepartementet. <i>Dirección de Fronteras y Límites del Estado</i> kan kreve at en eller flere representanter for den aktuelle virksomheten i Chile skal inngå i ekspedisjonen for å ta del i og gjøre seg kjent med undersøkelsene og omfanget av disse. <i>Departamento de Operaciones de la Dirección de Fronteras y Límites del Estado</i> (driftsavdelingen i direktoratet for riksgrenser) skal underrette <i>Dirección de Fronteras y Límites del Estado</i> om de geografiske eller vitenskapelige undersøkelsene som utenlandske personer eller organisasjoner planlegger i Chile, skal tillates eller nektes gjennomført. <i>Dirección de Fronteras y Límites del Estado</i> må godkjenne og føre kontroll med enhver undersøkelse av vitenskapelig eller teknisk art eller i tilknytning til fjellklatring (<i>andinismo</i>) som juridiske eller fysiske personer hjemmehørende i utlandet planlegger i grenseområdene. Videre er tjenester knyttet til prospektering og skjerping underlagt samme krav og regler som er fastsatt i Chiles liste over forbehold ved etablering innenfor utvinningsvirksomhet	1) 3) Ingen, med unntak av: Utenlandske fysiske eller juridiske personer som planlegger å drive forskning i 200-milssonen undergitt nasjonal jurisdiksjon, må ha tillatelse fra <i>Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile</i> (hydrografisk institutt i Chiles væpnede styrker), i samsvar med relevante forskrifter. De må i den forbindelse inngi søknad minst seks måneder før forskningsarbeidet planlegges igangsatt.	

Ytelsesmåter: 1) Tjenesteytelse over landegrensene 2) Utenlands forbruk 3) Kommersiell tilstedeværelse 4) Fysiske personers tilstedeværelse

Sektor eller undersektor	Begrensninger på markesadgang	Begrensninger på nasjonal behandling	Tilleggsforpliktelser
--------------------------	-------------------------------	--------------------------------------	-----------------------

	og i energisektoren. 2) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	2) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
b. FoU-tjenester innenfor samfunnsvitenskapelige og humanistiske felt (CPC 852) (CPC 853)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 3) Ingen, med unntak av: Utenlandske fysiske eller juridiske personer som planlegger å drive utgravinger, undersøkelser eller prøvetaking og/eller innhente antropologisk, arkeologisk eller paleontologisk materiale, må søke om tillatelse fra <i>Consejo de Monumentos Nacionales</i> (rådet for riksmonumenter). Tillatelse gis på betingelse av at vedkommende som leder forskningsarbeidet, kommer fra en solid vitenskapelig institusjon i utlandet og samarbeider med en statlig vitenskapelig institusjon eller et universitet i Chile. Tillatelse kan gis chilenske forskere som har nødvendig og behørig dokumentert vitenskapelig bakgrunn fra arkeologisk, antropologisk eller paleontologisk arbeid, og som har et forskningsprosjekt og nødvendig økonomisk støtte fra en institusjon; tillatelse kan også gis utenlandske forskere, forutsatt at de kommer fra en solid vitenskapelig institusjon og samarbeider med en statlig vitenskapelig institusjon eller et universitet i Chile. Konservatorer og direktører ved museer som er godkjent av <i>Consejo de Monumentos Nacionales</i> , profesjonelle arkeologer, antropologer eller paleontologer, alt etter omstendighetene, samt medlemmer av <i>Sociedad Arqueológica de Chile</i> (chilensk arkeologisk forening) må være autorisert til å utføre befaringsrelatert arbeid. Dette arbeidet innebærer rask sikring av arkeologiske, antropologiske eller paleontologiske data eller arter som står i umiddelbar fare for å gå tapt. 2) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	

Ytelsesmåter: 1) Tjenesteytelse over landegrensene 2) Utenlands forbruk 3) Kommersiell tilstedeværelse 4) Fysiske personers tilstedeværelse

Sektor eller undersektor	Begrensninger på markesadgang	Begrensninger på nasjonal behandling	Tilleggsforpliktelser
--------------------------	-------------------------------	--------------------------------------	-----------------------

c. Tverrfaglige FoU-tjenester (CPC 853)	1) og 2) Ingen 3) Ingen, med unntak av: Utenlandske fysiske eller juridiske personer som planlegger å drive forskning i 200-milssonen undergitt nasjonal jurisdiksjon, må ha tillatelse fra <i>Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile</i> (hydrografisk institutt i Chiles væpnede styrker), i samsvar med relevante forskrifter. De må i den forbindelse innngi søknad minst seks måneder før forskningsarbeidet planlegges igangsatt. 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
D. Tjenester innen fast eiendom			
a. Eiendomstjenester som omfatter egen eller leid eiendom (CPC 821)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
b. På provisjonsbasis eller etter avtale (CPC 822)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
E. Utleie-/leasingtjenester uten mannskap/operatører			
a. I tilknytning til fartøyer (CPC 83103)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
b. I tilknytning til luftfartøyer (CPC 83104)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	

Ytelsesmåter: 1) Tjenesteytelse over landegrensene 2) Utenlands forbruk 3) Kommersiell tilstedeværelse 4) Fysiske personers tilstedeværelse

Sektor eller undersektor	Begrensninger på markesadgang	Begrensninger på nasjonal behandling	Tilleggsforpliktelser
--------------------------	-------------------------------	--------------------------------------	-----------------------

c. I tilknytning til andre transportmidler (CPC 83101) (CPC 83102) (CPC 83105)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
d. I tilknytning til annet maskineri og utstyr (CPC 83106) (CPC 83107) (CPC 83108) (CPC 83109)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
F. Andre forretningstjenester			
a. Reklametjenester (CPC 871)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
b. Markedsundersøkelser og opinionsmålinger (CPC 864)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
c. Bedriftsrådgivning (CPC 865)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
d. Tjenester i tilknytning til bedriftsrådgivning (CPC 866)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
e. Teknisk prøving og analyse (CPC 8676)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	

Ytelsesmåter: 1) Tjenesteytelse over landegrensene 2) Utenlands forbruk 3) Kommersiell tilstedeværelse 4) Fysiske personers tilstedeværelse

Sektor eller undersektor	Begrensninger på markesadgang	Begrensninger på nasjonal behandling	Tilleggsforpliktelser
--------------------------	-------------------------------	--------------------------------------	-----------------------

f. Tjenester i tilknytning til landbruk, jakt og skogbruk (CPC 881)	1) 3) Ingen, med unntak av: Personer som er i besittelse av våpen, sprengstoff eller liknende stoffer, må søke den ansvarlige tilsynsmyndigheten (<i>autoridad fiscalizadora</i>) på hjemstedet om å bli registrert; tilsynsmyndigheten vil foreta en kontroll. I den forbindelse må det rettes en anmodning til <i>Dirección General de Movilización Nacional del Ministerio de Defensa</i> (direktoratet for nasjonal mobilisering i forsvarsdepartementet). 2) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
g. Tjenester i tilknytning til gruvedrift (CPC 883)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
h. Arbeidsformidlings- og vikartjenester (CPC 87201) (CPC 87202) (CPC 87203)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
i. Etterforsknings- og sikkerhetsvirksomhet (CPC 87302) (CPC 87303) (CPC 87304) (CPC 87305)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	3) Ingen, med unntak av: Bare chilenske statsborgere kan tilby væpnet vaktjeneste for privatpersoner. 1) og 2) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	

Ytelsesmåter: 1) Tjenesteytelse over landegrensene 2) Utenlands forbruk 3) Kommersiell tilstedeværelse 4) Fysiske personers tilstedeværelse

Sektor eller undersektor	Begrensninger på markesadgang	Begrensninger på nasjonal behandling	Tilleggsforpliktelser
--------------------------	-------------------------------	--------------------------------------	-----------------------

j. Tilknyttet teknisk-vitenskapelig konsulentvirksomhet (CPC 8675)	1) 3) Ingen, med unntak av: Representanter for juridiske eller fysiske personer som er hjemmehørende i utlandet og planlegger undersøkelser i forbindelse med arbeid av vitenskapelig eller teknisk art eller i tilknytning til fjellklatring (<i>andinismo</i>) i grenseområdene, må søke om nødvendig tillatelse gjennom Chiles konsul i vedkommende land; konsulen skal umiddelbart sende søknaden direkte til <i>Dirección de Fronteras y Límites del Estado</i> (direktoratet for riksgrenser) i utenriksdepartementet. <i>Dirección de Fronteras y Límites del Estado</i> kan kreve at en eller flere representanter for den aktuelle virksomheten i Chile skal inngå i ekspedisjonen for å ta del i og gjøre seg kjent med undersøkelsene og omfanget av disse. <i>Departamento de Operaciones de la Dirección de Fronteras y Límites del Estado</i> (driftsavdelingen i direktoratet for riksgrenser) skal underrette <i>Dirección de Fronteras y Límites del Estado</i> om de geografiske eller vitenskapelige undersøkelsene som utenlandske personer eller organisasjoner planlegger i Chile, skal tillates eller nektes gjennomført. <i>Dirección de Fronteras y Límites del Estado</i> må godkjenne og føre kontroll med enhver undersøkelse av vitenskapelig eller teknisk art eller i tilknytning til fjellklatring (<i>andinismo</i>) som juridiske eller fysiske personer hjemmehørende i utlandet planlegger i grenseområdene. Videre er tjenester knyttet til prospektering og skjerping underlagt samme krav og regler som er fastsatt i Chiles liste over forbehold ved etablering innenfor utvinningsvirksomhet og i energisektoren. 2) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 3) Ingen, med unntak av: Utenlandske fysiske eller juridiske personer som planlegger å drive forskning i 200-milssonen undergitt nasjonal jurisdiksjon, må ha tillatelse fra <i>Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile</i> (hydrografisk institutt i Chiles væpnede styrker), i samsvar med relevante forskrifter. De må i den forbindelse inngi søknad minst seks måneder før forskningsarbeidet planlegges igangsatt. 2) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
--	--	---	--

Ytelsesmåter: 1) Tjenesteytelse over landegrensene 2) Utenlands forbruk 3) Kommersiell tilstedeværelse 4) Fysiske personers tilstedeværelse

Sektor eller undersektor	Begrensninger på markesadgang	Begrensninger på nasjonal behandling	Tilleggsforpliktelser
k. Vedlikehold og reparasjon av utstyr (omfatter ikke skip, luftfartøyer eller annet transportmateriell) (CPC 633)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
l. Rengjøring av bygninger (CPC 874)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
m. Fotografiske tjenester (CPC 875)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
n. Emballeringstjenester (CPC 876)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
o. Trykkeri- og forlagsvirksomhet (CPC 88442)	3) Ingen, med unntak av: Aviser, tidsskrifter og periodisk publiserte skrifter med redaksjonell ledelse i Chile må ha et ansvarlig styremedlem og en stedfortreder for denne som begge må være chilenske statsborgere og ha bopel og fast opphold i Chile. 1) og 2) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	3) Ingen, med unntak av: Eiere av aviser, tidsskrifter og periodisk publiserte skrifter med redaksjonell adresse i Chile, eller av nasjonale nyhetsbyråer, må være chilenske statsborgere og ha bopel og fast opphold i Chile. Eiere som er juridiske personer eller felles eierskap (<i>comunidad</i>) skal anses som hjemmehørende i Chile dersom 85 prosent av egenkapitalen eller rettighetene i det felles eierskapet tilhører chilenske fysiske eller juridiske personer. Med "chilensk juridisk person" menes i denne forbindelse en organisasjon der 85 prosent av kapitalen er bundet i fast eiendom i Chile. 1) og 2) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
p. Kongresstjenester	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
2. KOMMUNIKASJONS-TJENESTER			

Ytelsesmåter: 1) Tjenesteytelse over landegrensene 2) Utenlands forbruk 3) Kommersiell tilstedeværelse 4) Fysiske personers tilstedeværelse

Sektor eller undersektor	Begrensninger på markesadgang	Begrensninger på nasjonal behandling	Tilleggsforpliktelser
--------------------------	-------------------------------	--------------------------------------	-----------------------

Post- og budtjenester Tjenester knyttet til håndtering ¹ av postsendinger ² i samsvar med følgende liste over undersektorer, for både innenlandske og utenlandske bestemmelsessteder: i) Håndtering av adresserte og skriftlige meldinger på fysiske medier ³ av enhver art, herunder: - Hybridpost - Direkte reklame ii) Håndtering av adresserte pakker ⁴ iii) Håndtering av adresserte presseprodukter ⁵ iv) Håndtering av post omtalt som rekommandert sending eller verdibrev i punkt i) til iii) ovenfor v) Ekspressforsendelse ⁶ av post omhandlet i punkt i) til iii) ovenfor vi) Håndtering av uadressert post vii) Øvrige tjenester som ikke er spesifisert annetsteds	1) 2) 3) Ingen, med unntak av at staten, i henhold til <i>Decreto Supremo</i> nr. 5037 av 4. november 1960 utstedt av <i>Ministerio del Interior</i> (innenriksdepartementet) og <i>Decreto con Fuerza de Ley</i> nr. 10 av 30. januar 1982 utstedt av <i>Ministerio de Transporte y Telecomunicaciones</i> (samferdselsdepartementet) eller deres etterfølgere, gjennom <i>Empresa de Correos de Chile</i> kan utøve monopol på mottak, fremsending og levering av postsendinger (<i>objetos de correspondencia</i>). Med postsendinger menes: brev, enkle og ferdigfrankerte postkort, forretningsdokumenter, informasjonsblader og trykksaker av enhver art, herunder trykksaker i blindeskrift, vareprøver, småpakker inntil én kilo samt spesialtjenester som består i å spille inn og levere talemeldinger (<i>fonos postales</i>). 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
--	--	---	--

¹ "Håndtering" omfatter også mottak (*admisión*), fremsending (*transporte*) og levering (*entrega*).

² Med "postsending" menes post som håndteres av alle typer økonomiske operatører, både offentlige og private.

³ Bl.a. brev og postkort

⁴ Omfatter bøker og kataloger

⁵ Tidsskrifter, aviser, periodisk publiserte skrifter

Ytelsesmåter: 1) Tjenesteytelse over landegrensene 2) Utenlands forbruk 3) Kommersiell tilstedeværelse 4) Fysiske personers tilstedeværelse

Sektor eller undersektor	Begrensninger på markesadgang	Begrensninger på nasjonal behandling	Tilleggsforpliktelser
--------------------------	-------------------------------	--------------------------------------	-----------------------

B. Private leide sambandstjenester			
a. Telefontjenester	1) og 2) Ubundet	1) og 2) Ubundet	
b. Dataoverføring	3) Det kreves konsesjon for enkelte tjenester	3) Det kreves konsesjon for enkelte tjenester	
c. Elektronisk post	4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
C. Teletjenester			
GRUNNLEGGENDE TELETJENESTER ⁷ :			
Teletjenester består i overføring av elektromagnetiske signaler (lyd, data, bilde og kombinasjoner av disse), uansett type teknologi som benyttes. Denne definisjonen omfatter ikke økonomisk virksomhet som består i å levere en tjeneste med et innhold som krever bruk av teletjenester for å bli overført. Levering av en tjeneste der innholdet overføres ved hjelp av teletjenester, skjer på vilkår og betingelser som fastsatt i listen over de spesifikke forpliktelser	Når det gjelder private tjenester som har som mål å dekke spesielle telekommunikasjonsbehov for bestemte selskaper, enheter eller personer etter forhåndsavtale, gir denne form for tjenesteyting ikke adgang til trafikk fra eller til brukerne av de offentlige telenettene.		

⁶ Ekspressforsendelser kan, i tillegg til at de er raskere og mer pålitelige, omfatte verdiøkende elementer, som henting på dør, personlig levering til mottaker, oppsporing og tilbakesporing, mulighet til å endre adresse og mottaker underveis, bekreftelse på mottak.

⁷ To stjerner (**) viser at den angitte tjenesten bare gjelder de virksomheter som omfattes av det tilsvarende CPC-nummeret (talepost hører for eksempel inn under CPC-nummer 7523).

Sektor eller undersektor	Begrensninger på markesadgang	Begrensninger på nasjonal behandling	Tilleggsforpliktelser
--------------------------	-------------------------------	--------------------------------------	-----------------------

- 17 -

Ytelsesmåter: 1) Tjenesteytelse over landegrensene 2) Utenlands forbruk 3) Kommersiell tilstedeværelse 4) Fysiske personers tilstedeværelse

Sektor eller undersektor	Begrensninger på markesadgang	Begrensninger på nasjonal behandling	Tilleggsforpliktelser
--------------------------	-------------------------------	--------------------------------------	-----------------------

i. Talepost	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
j. Online-informasjon og gjenfinning i databaser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
k. Elektronisk datautveksling (EDI)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
l. Forbedrede/verdiøkende fakstjenester, herunder lagring og videresending, lagring og gjenfinning	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
m. Kode- og protokolloversetting	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
n. Online-informasjon og/eller databehandling (herunder transaksjonsbehandling)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
o. Verdiøkende tjenester	1) Ingen, med unntak av: I henhold til avtale om samtrafikk med en internasjonal tjenesteyter. 2) Ubundet 3) Ingen, med unntak av: Det kreves tillatelse. Kontrakt med offentlig tjenesteyter. Det kreves tilleggstillatelse fra teledirektoratet. 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) Ingen 2) Ubundet 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	

Ytelsesmåter: 1) Tjenesteytelse over landegrensene 2) Utenlands forbruk 3) Kommersiell tilstedeværelse 4) Fysiske personers tilstedeværelse

Sektor eller undersektor	Begrensninger på markesadgang	Begrensninger på nasjonal behandling	Tilleggsforpliktelser
p. Andre tjenester	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
3. BYGG- OG ANLEGGSTJENESTER OG TILKNYTTETE INGENIØRTJENESTER (CPC 511–518)	1) 3) Ubundet, med unntak av at kriteriene i artikkel 25 nr. 2 i denne avtale skal anvendes på grunnlag av nasjonal behandling. 2) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
4. DISTRIBUSJONS-TJENESTER			
A. Provisjonsagenters tjenester (CPC 621) (CPC 6111) (CPC 6113) (CPC 6121)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
B. Engroshandelstjenester (CPC 622) (CPC 61111) (CPC 6113) (CPC 6121)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	

Ytelsesmåter: 1) Tjenesteytelse over landegrensene 2) Utenlands forbruk 3) Kommersiell tilstedeværelse 4) Fysiske personers tilstedeværelse

Sektor eller undersektor	Begrensninger på markesadgang	Begrensninger på nasjonal behandling	Tilleggsforpliktelser
--------------------------	-------------------------------	--------------------------------------	-----------------------

C. Detaljhandelstjenester (CPC 631) (CPC 632) (CPC 61112) (CPC 6113) (CPC 6121) (CPC 613)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
D. Franchising (CPC 8929)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
E. Andre tjenester	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
5. MILJØTJENESTER (CPC 940)	1) 3) Ubundet, med unntak av at kriteriene i artikkel 25 nr. 2 i denne avtale skal anvendes på grunnlag av nasjonal behandling. 2) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
6. REISELIV OG REISERELATERTE TJENESTER			
A. Hoteller og restauranter (herunder catering) (CPC 641) (CPC 642) (CPC 643)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
B. Reisebyrå- og turoperatørtjenester (CPC 7471)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
C. Reiseledertjenester	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	

Ytelsesmåter: 1) Tjenesteytelse over landegrensene 2) Utenlands forbruk 3) Kommersiell tilstedeværelse 4) Fysiske personers tilstedeværelse

Sektor eller undersektor	Begrensninger på markesadgang	Begrensninger på nasjonal behandling	Tilleggsforpliktelser
--------------------------	-------------------------------	--------------------------------------	-----------------------

7. REKREASJONS-, KULTUR- OG IDRETTSTJENESTER (som ikke er audiovisuelle tjenester)			
A. Underholdnings-tjenester (herunder teater, live band-musikk og sirkus) (CPC 9619)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
B. Nyhetsbyråttjenester	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
C. Biblioteker, arkiver, museer og andre kultur-tjenester (CPC 963)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
D. Idrettstjenester og andre rekreasjons-tjenester (CPC 9641) (CPC 96491)	1) 2) og 3) Ingen, med unntak av at det kan kreves bruk av en bestemt selskapsform for idrettsorganisasjoner som driver med profesjonell virksomhet. På grunnlag av nasjonal behandling i) er det i tillegg forbudt å delta med mer enn ett lag i samme kategori idrettskonkurranse, ii) kan det gis særlige forskrifter om eiendomsrett i sportsfirmaer, og iii) kan det pålegges minstekrav til kapital. 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
E. Andre tjenester (CPC 96499)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) og 2) Ingen 3) Personer som er i besittelse av våpen, sprengstoff eller liknende stoffer, må søke den ansvarlige tilsynsmyndigheten (<i>autoridad fiscalizadora</i>) for hjemstedet om å bli registrert; tilsynsmyndigheten vil foreta en kontroll. I den forbindelse må det rettes en anmodning til <i>Dirección General de Movilización Nacional del Ministerio de Defensa</i> (direktoratet for nasjonal mobilisering) i forsvarsdepartementet. 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under	

Ytelsesmåter: 1) Tjenesteytelse over landegrensene 2) Utenlands forbruk 3) Kommersiell tilstedeværelse 4) Fysiske personers tilstedeværelse

Sektor eller undersektor	Begrensninger på markesadgang	Begrensninger på nasjonal behandling	Tilleggsforpliktelser
--------------------------	-------------------------------	--------------------------------------	-----------------------

		horisontale forpliktelser	
8. TRANSPORT-TJENESTER			
A. Sjøtransporttjenester (CPC 721)	3)	3)	
a. Passasjertransport (CPC 7211)	a) Etablering av et registrert selskap med henblikk på flåtedrift under Chiles nasjonalflagg: ubundet	a) Etablering av et registrert selskap med henblikk på flåtedrift under Chiles nasjonalflagg: ubundet	
b. Godstransport (CPC 7212)	b) Andre former for kommersiell tilstedeværelse ved ytelse av internasjonale sjøtransporttjenester (som definert nedenfor ⁸): Ingen, med unntak av:	b) Andre former for kommersiell tilstedeværelse ved ytelse av internasjonale sjøtransporttjenester (som definert nedenfor ⁸): Ingen, med unntak av:	

⁸ Med "andre former for kommersiell tilstedeværelse ved ytelse av internasjonale sjøtransporttjenester" menes den mulighet internasjonale ytere av sjøtransporttjenester hjemmehørende i den andre part har til lokalt å gjennomføre de aktiviteter som er nødvendige for å tilby kundene en helt eller delvis integrert transporttjeneste der sjøtransport utgjør et vesentlig element. (Denne forpliktelsen skal imidlertid ikke tolkes slik at den på noen måte begrenser de forpliktelser som er inngått under ytelsesmåten "tjenesteytelse over landegrensene").

Disse aktivitetene omfatter, men er ikke begrenset til:

- markedsføring og salg av sjøtransporttjenester og tilknyttede tjenester gjennom direkte kontakt med kundene, fra formidling av pristilbud til fakturering, når disse tjenestene ytes eller tilbys av tjenesteyteren selv eller av tjenesteytere som selgeren av tjenesten har inngått faste forretningsavtaler med,
- kjøp, for egen regning eller på vegne av kunder, (og videresalg til kunder) av transporttjenester og tilknyttede tjenester, herunder innenlandske transporttjenester uansett transportmiddel, særlig på vannveier innenlands og per vei og jernbane, som er nødvendige for å kunne yte den integrerte tjenesten,
- utarbeiding av dokumentasjon i forbindelse med transportdokumenter, tolldokumenter og andre dokumenter vedrørende det transporterte godsets opprinnelse og beskaffenhet,
- innhenting av forretningsopplysninger uansett middel, herunder edb-baserte informasjonssystemer og elektronisk datautveksling (med forbehold for bestemmelsene i denne avtale),
- inngåelse av forretningsavtaler med lokalt etablerte speditørfirmaer (blant annet som medeier i andre firmaer) og ansettelse av lokalt rekruttert personell (eller ved ansettelse av utenlandsk personell, med forbehold for den horisontale forpliktelsen knyttet til bevegelighet for personell),
- opptreden på vegne av selskapene, organisering av skipsanløp og overtaking av last ved behov.

Sektor eller undersektor	Begrensninger på markesadgang	Begrensninger på nasjonal behandling	Tilleggsforpliktelser
Laste- og lossetjenester (CPC 741) (CPC 742) c. Utleie/leasing av fartøyer med mannskap d. Vedlikehold og reparasjon av fartøyer e. Skyving og sleping (CPC 72140) f. Støttetjenester i tilknytning til sjøtransport (CPC 745) Andre laste- og lossetjenester (CPC 7419) Andre tilleggstjenester innen transport (CPC 74590) B. Innenlands vannveistransport (CPC 722) a. Passasjertransport (CPC 7221) b. Godstransport (CPC 7222) Laste- og lossetjenester (CPC 741)	Bare fysiske eller juridiske personer kan registrere et fartøy i Chile. En juridisk person må ha hovedsete og reelt og faktisk sete i Chile, og styreformann, daglig leder og flertallet av styremedlemmene eller de administrative lederne må være chilenske fysiske personer. I tillegg må mer enn 50 prosent av egenkapitalen innehas av chilenske fysiske eller juridiske personer. For dette formål må en juridisk person som har eierandel i en annen juridisk person som eier et fartøy, oppfylle alle krav nevnt ovenfor. Et felles eierskap (<i>comunidad</i>) kan registrere et fartøy dersom flertallet av eierne er chilenske borgere og er bosatt og har fast opphold i Chile, de administrative lederne er chilenske borgere, og majoriteten av rettighetene i det felles eierskapet tilhører chilenske fysiske eller juridiske personer. For dette formål må en juridisk person som har eierandel i et felles eierskap (<i>comunidad</i>) som eier et fartøy, oppfylle alle krav nevnt ovenfor. For å kunne føre nasjonalt flagg må skipets kaptein, offiserer og mannskap være chilenske statsborgere. <i>Dirección General del Territorio Marítimo y de Marina Mercante</i> (direktoratet for Chiles sjøterritorium og handelsflåte) skal likevel, med hjemmel i et begrunnet vedtak, midlertidig tillate at det ansettes utenlandsk personell, med unntak av kapteinen, som til enhver tid må være chilensk statsborger. Bare chilenske fysiske og juridiske personer kan arbeide som multimodal transportoperatør i Chile. Kabotasje er forbeholdt chilenske fartøyer. Med "kabotasje" menes i denne forbindelse: transport av passasjerer og gods over hav, elver og sjøer mellom punkter innenfor Chiles territorium og mellom disse punktene og kunstige installasjoner i Chiles territorialfarvann eller eksklusive økonomiske sone. Utenlandske handelsskip (<i>nave mercante</i>) kan delta i kabotasje når godsmengden overstiger 900 tonn, forutsatt at brukeren har	Spesialfartøyer som eies av utenlandske fysiske eller juridiske personer hjemmehørende i Chile, kan, på visse vilkår, registreres i Chile. Med "spesialfartøy" menes i denne forbindelse ikke fiskefartøy. For å kunne registrere utenlandske spesialfartøyer må følgende vilkår være oppfylt: den utenlandske fysiske eller juridiske personen må ha bopel eller domisil i Chile og ha hovedforetak i eller drive yrkes- eller næringsvirksomhet på fast basis i Chile. Sjøfartsmyndighetene kan av hensyn til rikets sikkerhet pålegge særlige restriksjoner med hensyn til driften av disse fartøyene. De utenlandske fartøyene må benytte los-, ankrings- og havnelostjenester når sjøfartsmyndighetene krever det. Ved sleping eller annen form for manøvrering i chilenske havner kan det kun benyttes slepebåter som fører chilensk flagg. Skipsføreren må være chilensk statsborger og være godkjent som sådan av vedkommende myndighet. Offiserer på chilenske fartøyer må være chilenske statsborgere og være registrert i offisersregisteret (<i>Registro de Oficiales</i>). Medlemmer av besetningen på chilenske fartøyer må være chilenske statsborgere, ha tillatelse utstedt av sjøfartsmyndighetene og være registrert i det relevante registeret. Yrkeskvalifikasjoner og lisenser fra utlandet skal være gyldige for å få tjenestegjøre som offiser om bord i chilenske fartøyer dersom direktoratet for Chiles sjøterritorium og handelsflåte (<i>Territorio Marítimo y de Marina Mercante</i>) har bestemt dette i begrunnet vedtak. Sjøkapteiner (<i>patrón de nave</i>) må være chilenske statsborgere. Med "sjøkaptein" menes en fysisk person som, med et passende sertifikat utstedt av direktoratet for Chiles sjøterritorium og handelsflåte (<i>Territorio Marítimo y de Marina Mercante</i>), er autorisert til å føre mindre fartøyer og visse større spesialfartøyer. Bare chilenske statsborgere, eller utenlandske borgere bosatt i Chile, kan arbeide som kaptein på et fiskefartøy (<i>patrones de pesca</i>), som maskinist (<i>mecánicos-motoristas</i>), maskinoperatør	

Ytelsesmåter: 1) Tjenesteytelse over landegrensene 2) Utenlands forbruk 3) Kommersiell tilstedeværelse 4) Fysiske personers tilstedeværelse

Sektor eller undersektor	Begrensninger på markesadgang	Begrensninger på nasjonal behandling	Tilleggsforpliktelser
(CPC 742) c. Utleie/leasing av fartøyer med mannskap d. Vedlikehold og reparasjon av fartøyer e. Skyving og sleping (CPC 72240) f. Støttetjenester i tilknytning til sjøtransport (CPC 745) Andre laste- og lossetjenester (CPC 7419) Andre tilleggstjenester innen transport (CPC 74590)	gjennomført en offentlig anbudskonkurranse innenfor en rimelig frist. Ved godsmengder på inntil 900 tonn skal sjøfartsmyndighetene tillate at slikt gods fraktes med utenlandske handelsskip (<i>naves mercantes</i>), dersom fartøyer som fører chilensk flagg, ikke er tilgjengelige. Forbeholdet med hensyn til kabotasje for chilenske fartøyer får ikke anvendelse på gods som fraktes til eller fra havner i Arica-provinsen. 1) og 2) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	(<i>motoristas</i>), havfisker (<i>marineros pescadores</i>), kystfisker (<i>pescadores</i>), industrielle eller maritime handelspersonell og som industrielle eller alminnelig skipsmannskap om bord på fabrikkskip eller fiskefartøyer når skipsoperatøren (<i>armadores</i>) krever det fordi det er viktig for den innledende organiseringen av slikt arbeid. Speditører eller representanter for skipsoperatørene, rederne eller skipsførerne, enten de er fysiske eller juridiske personer, må være chilenske statsborgere. Speditører med ansvar for stuing eller dokkeselskaper som forflytter deler av eller alt gods mellom fartøy og havnefasiliteter eller veitransportmiddel, eller omvendt, må også oppfylle dette kravet. Videre må personer som loss, omlaster og overflytter særlig råfisk og fisk foredlet om bord, og som i alminnelighet benytter chilenske havner på fastlandet eller øyene, være chilenske juridiske eller fysiske personer. 1) og 2) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
C. Lufttransporttjenester (CPC 734) (CPC 7469)	3) Chilenske eller utenlandske selskaper kan drive kommersiell luftfartsvirksomhet dersom de oppfyller visse tekniske og forsikringsmessige krav. Det påligger <i>Dirección General de Aeronáutica Civil</i> (direktoratet for sivil luftfart) å kontrollere at de tekniske kravene er oppfylt og <i>Junta Aeronáutica Civil</i> (luftfartsverket) å kontrollere at de forsikringsmessige kravene er oppfylt. Bare chilenske fysiske eller juridiske personer kan registrere et luftfartøy i Chile. Juridiske personer må være stiftet i Chile og ha hovedsete og reelt og faktisk hovedkontor i Chile, og styreformann, daglig leder og/eller flertallet av	3) Private luftfartøyer som er registrert i utlandet, kan ikke oppholde seg i Chile utover det tidsrom som er fastsatt i forskriftene, uten tillatelse fra <i>Dirección General de Aeronáutica Civil</i> (direktoratet for sivil luftfart). Private luftfartøyer som er registrert i utlandet, og som benyttes til sleping av glidefly og ved tjenester i tilknytning til fallskjermhopping, kan ikke oppholde seg i Chile i mer enn 30 dager regnet fra datoen for innreise til Chile, uten tillatelse fra <i>Dirección General de Aeronáutica Civil</i> (direktoratet for sivil luftfart).	

Ytelsesmåter: 1) Tjenesteytelse over landegrensene 2) Utenlands forbruk 3) Kommersiell tilstedeværelse 4) Fysiske personers tilstedeværelse

Sektor eller undersektor	Begrensninger på markesadgang	Begrensninger på nasjonal behandling	Tilleggsforpliktelser
	styremedlemmene eller de administrative lederne må være chilenske statsborgere. I tillegg må mer enn 50 prosent av den juridiske personen eies av chilenske fysiske eller juridiske personer, som igjen må oppfylle kravene nevnt ovenfor. Luftfartstilsynet kan likevel tillate registrering av luftfartøyer som tilhører utenlandske fysiske eller juridiske personer, forutsatt at disse er i fast arbeid eller driver yrkes- eller næringsvirksomhet i Chile. Slik tillatelse kan også gis utenlandske luftfartøyer som benyttes i en eller annen egenskap av chilenske luftfartsselskaper. Utenlandske sivile luftfartøyer som benyttes i kommersiell, ikke-regulær luftfartsvirksomhet, og som planlegger å fly inn på chilensk territorium, herunder territorialfarvann, eller å fly over eller mellomlande i Chile for ikke-kommersielle formål, må underrette <i>Dirección General de Aeronáutica Civil</i> (direktoratet for sivil luftfart) minst 24 timer i forveien for å få tillatelse. Slike luftfartøyer kan ikke under noen omstendigheter ta om bord eller sette av passasjerer, last eller post på chilensk territorium uten forhåndstillatelse fra <i>Junta Aeronáutica Civil</i> (luftfartsverket). Utenlandsk flypersonell skal kunne arbeide som sådan i Chile forutsatt at sertifikat eller autorisasjon gitt av utenlandske myndigheter er godkjent som gyldig i Chile av luftfartstilsynet. Dersom det ikke foreligger en internasjonal avtale som regulerer slik godkjenning, skal godkjenning gis på gjensidig grunnlag og forutsetter at det kan dokumenteres at sertifikatene og autorisasjonene er utstedt eller godkjent av den ansvarlige myndighet i staten der luftfartøyet er registrert, at de er gyldige, og at kravene for å få dem forlenget eller godkjent er like strenge som eller strengere enn de krav som gjelder i Chile for tilsvarende tilfeller. For å kunne arbeide som besetningsmedlem om bord i luftfartøyer som drives av chilenske flyselskaper, må utenlandsk flypersonell først ha chilensk sertifikat med de tillatelser som kreves for at de skal kunne utføre sine oppgaver.		

Ytelsesmåter: 1) Tjenesteytelse over landegrensene 2) Utenlands forbruk 3) Kommersiell tilstedeværelse 4) Fysiske personers tilstedeværelse

Sektor eller undersektor	Begrensninger på markesadgang	Begrensninger på nasjonal behandling	Tilleggsforpliktelser
	1) og 2) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) og 2) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
a. Vedlikehold og reparasjon av luftfartøyer	1) Ubundet 2) og 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) Ubundet 2) og 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
b. Salg og markedsføring av lufttransporttjenester	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) Ubundet for distribusjon gjennom edb-baserte reservasjonssystemer (CRS) av lufttransporttjenester som tilbys fra hovedkontoret til reservasjonssystemleverandøren. 2) Ingen 3) Ubundet for distribusjon gjennom edb-baserte reservasjonssystemer (CRS) av lufttransporttjenester som tilbys fra hovedkontoret til reservasjonssystemleverandøren. 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
c. Edb-baserte reservasjonssystemer (CRS)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) Ubundet for hovedtransportleverandørens eller det deltakende selskapets forpliktelser med hensyn til edb-baserte reservasjonssystemer som kontrolleres av et luftfartsselskap fra et eller flere tredjeland. 2) Ingen 3) Ubundet for hovedtransportleverandørens eller det deltakende selskapets forpliktelser med hensyn til edb-baserte reservasjonssystemer som kontrolleres av et luftfartsselskap fra et eller flere tredjeland. 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	

Ytelsesmåter: 1) Tjenesteytelse over landegrensene 2) Utenlands forbruk 3) Kommersiell tilstedeværelse 4) Fysiske personers tilstedeværelse

Sektor eller undersektor	Begrensninger på markesadgang	Begrensninger på nasjonal behandling	Tilleggsforpliktelser
--------------------------	-------------------------------	--------------------------------------	-----------------------

D. Veitransporttjenester			
a. Passasjertransport (CPC 71211)	1) 3) Ubundet, med unntak av at kriteriene i artikkel 25 nr. 2 i denne avtale skal anvendes på grunnlag av nasjonal behandling. 2) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
b. Godstransport (CPC 7123)	1) 2) 3) Ingen, med unntak av internasjonal veitransport, som fastsatt i Avtale om internasjonal veitransport ("Acuerdo sobre Transporte Internacional Terrestre") inngått mellom Chile, Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay og Uruguay. 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
c. Utleie av nyttekjøretøyer med operatør (CPC 71222)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
d. Vedlikehold og reparasjon av veitransportmateriell (CPC 6112)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
e. Støttetjenester innen veitransport (CPC 7441)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
E. Rørledningstransport			
a. Transport av brensel (CPC 7131)	1) 2) 3) Ingen, med unntak av at tjenesten må besørges av juridiske personer som er opprettet i henhold til chilensk rett, og at det, på grunnlag av nasjonal behandling, kan kreves konsesjon for slik tjenesteyting. 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	

Ytelsesmåter: 1) Tjenesteytelse over landegrensene 2) Utenlands forbruk 3) Kommersiell tilstedeværelse 4) Fysiske personers tilstedeværelse

Sektor eller undersektor	Begrensninger på markesadgang	Begrensninger på nasjonal behandling	Tilleggsforpliktelser
--------------------------	-------------------------------	--------------------------------------	-----------------------

b. Transport av andre varer (CPC 7139)	1) 2) 3) Ingen, med unntak av at tjenesten må besørges av juridiske personer som er opprettet i henhold til chilensk rett, og at det, på grunnlag av nasjonal behandling, kan kreves konsesjon for slik tjenesteyting. 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
F. Hjelpetjenester innen alle typer transport			
a. Laste- og lossetjenester (CPC 748) (CPC 749) (CPC 741)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen, med unntak av at stilling som tollmekler eller tollspeditør er forbeholdt chilenske statsborgere. 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
b. Oppbevarings- og lagertjenester (CPC 742)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	
c. Speditørtjenester (CPC 748)	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	1) 2) 3) Ingen 4) Ubundet, med unntak av det som er anført under horisontale forpliktelser	